



*Municipalité du Canton de Gore*  
*Municipality of the Township of Gore*  
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 6 JUIN 2022**  
**REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETING OF JUNE 6, 2022**  
**ORDRE DU JOUR / AGENDA**

**Tenue à la Salle communautaire Trinity située au 2, chemin Cambria, à Gore**  
**Being held at the Trinity Community Hall located at 2 Cambria Road in Gore**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE  
CALL TO ORDER
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR  
ADOPTION OF THE AGENDA
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 2 MAY 2022  
ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD MAY 2, 2022
4. SUJETS QUI DÉCOULENT DES PROCÈS-VERBAUX  
SUBJECTS ARISING FROM THE MINUTES
5. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS  
FIRST QUESTION PERIOD
6. AVIS DE MOTION, PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 248 RELATIF AUX PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI)  
NOTICE OF MOTION, PRESENTATION AND TABLING OF DRAFT BY-LAW NUMBER 248 RELATING TO SPECIFIC PROJECTS FOR THE CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPANCY OF A BUILDING (PPCMOI)
7. TRANSFERT DE TITRE DE PROPRIÉTÉ DU LOT 5 316 938 EN FAVEUR DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GORE, RUE DES HIRONDELLES  
TRANSFER OF PROPERTY RIGHTS FOR LOT 5 316 938 IN FAVOR OF THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE, HIRONDELLES STREET
8. DOSSIER DE PROPRIÉTÉ POUR VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE — LOT 5 079 972 (CHEMIN BROWN)  
PROPERTY FILE FOR SALE UNDER CONTROL OF JUSTICE – LOT 5 079 972 (BROWN ROAD)
9. DOSSIER DE PROPRIÉTÉ POUR VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE — LOT 5 317 374 (RUE DES VIOLETTES)  
PROPERTY FILE FOR SALE UNDER CONTROL OF JUSTICE – LOT 5 317 374 (DES VIOLETTES STREET)
10. VENTE DU LOT 5 318 082 À MONSIEUR SÉBASTIEN BERGERON ET MADAME JULIE TAILLON (CHEMIN DU LAC CHEVREUIL)  
SALE OF LOT 5 318 082 TO MR. SÉBASTIEN BERGERON AND MRS. JULIE TAILLON (LAC CHEVREUIL ROAD)
11. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE NO 2021-32 : CHEMIN SHREWSBURY, LOT 5 080 085  
REQUEST FOR MINOR DEROGATION NO 2021-32: SHREWSBURY ROAD, LOT 5 080 085
12. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE NO 2022-01 : ROUTE 329, LOT 5 317 747  
REQUEST FOR MINOR DEROGATION NO 2022-01: HIGHWAY 329, LOT 5 317 747
13. DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE NO 2022-03 : ROUTE 329, LOT 5 080 588  
REQUEST FOR MINOR DEROGATION NO 2022-03: HIGHWAY 329, LOT 5 080 588
14. PIIA- 2022-31 : ROUTE 329, LOT 5 317 747  
PIIA 2022-31: HIGHWAY 329, LOT 3 317 747
15. PIIA- 2022-32 : CHEMIN LAC HUGHES OUEST, LOT 5 080 117  
PIIA 2022-32: LAKE HUGHES WEST ROAD, LOT 5 080 117
16. PIIA- 2022-33 : 48 RUE TOUR DU LAC, LOT 5 317 465  
PIIA 2022-33: 48 TOUR DU LAC STREET, LOT 5 317 465
17. PIIA- 2022-34 : CHEMIN DU LAC DES FILLES, LOT 5 755 974  
PIIA 2022-34: LAC DES FILLES ROAD, LOT 5 755 974
18. PIIA- 2022-35 : RUE RAINBOW, LOT 6 241 794  
PIIA 2022-35: RAINBOW STREET, LOT 6 241 794
19. PIIA- 2022-36 : RUE SAHARA, LOT 5 317 505  
PIIA 2022-36: SAHARA STREET, LOT 5 317 505
20. PIIA- 2022-37 : RUE DES JONQUILLES, LOT 5 081 747  
PIIA 2022-37: DES JONQUILLES STREET, LOT 5 081 747
21. PIIA 2022-38 : RUE SAHARA, LOT 5 317 649  
PIIA 2022-38: SAHARA STREET, LOT 5 317 649



*Municipalité du Canton de Gore*  
*Municipality of the Township of Gore*  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU 6 JUIN 2022  
REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETING OF JUNE 6, 2022  
ORDRE DU JOUR / AGENDA

**Tenue à la Salle communautaire Trinity située au 2, chemin Cambria, à Gore**  
**Being held at the Trinity Community Hall located at 2 Cambria Road in Gore**

22. OCTROI DE CONTRAT À LA FIRME BSA GROUPE CONSEIL POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS RELATIVEMENT À LA RECONSTRUCTION URGENTE D'UN PONCEAU SUR LE CHEMIN CAMBRIA  
AWARDING OF A CONTRACT TO THE FIRM BSA GROUPE CONSEIL FOR PROFESSIONAL SERVICES REGARDING THE URGENT RECONSTRUCTION OF A CULVERT ON CAMBRIA ROAD
23. DÉMISSION DE MONSIEUR YVES LAROCHE  
RESIGNATION OF MR. YVES LAROCHE
24. EMBAUCHE D'UN EMPLOYÉ « MANŒUVRE », SAISONNIER, À TEMPS PLEIN POUR LE DÉPARTEMENT DE LA VOIRIE — MONSIEUR DAVID DOUCET  
HIRING OF A FULL-TIME SEASONAL LABORER FOR THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT - MR. DAVID DOUCET
25. EMBAUCHE DU DIRECTEUR DES LOISIRS, DU PLEIN AIR ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE – MONSIEUR PAUL GERVAIS  
HIRING OF THE RECREATION, OUTDOOR AND COMMUNITY LIFE DIRECTOR – MR. PAUL GERVAIS
26. ADOPTION DU PLAN DE SÉCURITÉ CIVILE ET DES MESURES D'URGENCE DU CANTON DE GORE  
ADOPTION OF THE TOWNSHIP OF GORE'S CIVIL SECURITY AND EMERGENCY MEASURES PLAN
27. ADOPTION DE LA POLITIQUE ENVIRONNEMENTALE DU CANTON DE GORE – VERSION 2022-2027  
ADOPTION OF THE ENVIRONMENTAL POLICY OF THE TOWNSHIP OF GORE - 2022-2027 VERSION
28. ADOPTION DU PROGRAMME DE SUBVENTION POUR LES PRODUITS D'HYGIÈNE RÉUTILISABLES DU CANTON DE GORE  
ADOPTION OF THE SUBSIDY PROGRAM FOR REUSABLE HYGIENE PRODUCTS IN THE TOWNSHIP OF GORE
29. AUTORISATION DE SIGNER LE PROTOCOLE D'ENTENTE DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS (PRIMADA)  
AUTHORIZATION TO SIGN THE FUNDING AGREEMENT UNDER THE PROGRAMME D'INFRASTRUCTURES MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS (PRIMADA)
30. DÉNOMINATION DES RUES IDENTIFIÉES AU PIIA 2022-29  
DESIGNATION OF STREETS IDENTIFIED IN PIIA 2022-29
31. AIDE FINANCIÈRE : ENSEMENCEMENT DES LACS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ  
FINANCIAL ASSISTANCE: FISH STOCKING OF LAKES WITHIN THE MUNICIPALITY
32. CONTRIBUTION À L'ORGANISME « LES SENTIERS DE GORE »  
CONTRIBUTION TO THE ORGANIZATION "LES SENTIERS DE GORE"
33. AIDE FINANCIÈRE POUR LA 9<sup>E</sup> ÉDITION ANNUELLE «PRAY AND PLAY AT ST-PAUL'S CHURCH»  
FINANCIAL AID FOR THE 9<sup>th</sup> ANNUAL PRAY AND PLAY AT ST-PAUL'S CHURCH
34. RÉOLUTION SUR LE STATUT BILINGUE DE LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GORE  
RESOLUTION REGARDING THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF GORE'S BILINGUAL STATUS
35. DÉPÔT DU RAPPORT DES INSPECTEURS MUNICIPAUX POUR LE MOIS DE MAI 2022  
TABLING OF THE MUNICIPAL INSPECTOR'S REPORT FOR THE MONTH OF MAY 2022
36. DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE POUR LE MOIS DE MAI 2022  
TABLING OF THE FIRE SAFETY SERVICE REPORT FOR THE MONTH OF MAY 2022
37. APPROBATION DES COMPTES FOURNISSEURS  
APPROVAL OF THE ACCOUNTS PAYABLE
38. VARIA
39. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS  
SECOND QUESTION PERIOD
40. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE  
ADJOURNMENT OF THE MEETING